

Hange „Veebimonitoringusüsteemi kasutusõiguse soetamine ja seadistamine“ / Procurement “Acquisition of the right of use for a web monitoring system and its configuration“

Pakutava veebimonitoringusüsteemi vastavuse kinnitus tehnilisele kirjeldusele ja funktsionaalsusele / Confirmation of compliance of the proposed web monitoring system with the technical specifications and functionality in Estonian and English

Tehniline kirjeldus või miinimumnõue	Täidab pakkuja pakutava andmebaasi kohta	Technical description or minimum requirement	Fills in about the database provided by the provider
Veebimonitoringusüsteemi kasutusõigus kehtib vähemalt 18 kuud alates selle üleandmisest Hankijale	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	The right to use the Web Monitoring System is valid at least 18 months from the transfer of the right of use to The Contracting Authority	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
Veebipõhine kasutajaliides	<i>kirjeldada, millised on võimalused päringute tegemiseks</i>	Web-based user interface	<i>describe the possibilities for searches</i>
Veebipõhine kasutajaliides on kasutatav veebibrauseritega Mozilla Firefox, Google Chrome, Microsoft Edge	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	Web-based user interface can be used with web browsers Mozilla Firefox, Google Chrome, Microsoft Edge	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
Veebipõhine kasutajaliides võimaldab sisselogimist tehnilise vahendi, tehnoloogilise lahenduse või parooli abil	<i>märkida „JAH“ või „EI“ ja kirjeldada, kuidas toimub veebiliidese kaudu sisenemine</i>	Web-based user interface allows logging in using a technical tool, technological solution or password	<i>indicate "YES" or "NO" and describe accessing via the web interface</i>
Kasutusõigus vähemalt 10 kasutajale	<i>märkida maksimaalne kasutajate arv</i>	Right of use for at least 10 users	<i>indicate the maximum number of users</i>
Vähemalt kolm aktiivset kasutussessioon samaaegselt	<i>märkida maksimaalne lubatud aktiivsete kasutussessioonide arv</i>	At least three active usage sessions at the same time	<i>indicate the maximum allowed number of active use sessions</i>

Võimalik teostada ühekordset märksõnapõhist otsingut ja luua alalisi märksõnapõhiseid otsinguid	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	Enables to perform one-off keyword-based searches and to create permanent keyword-based searches	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
1 aasta jooksul on võimalik teha ühekordseid märksõnapõhiseid otsinguid vähemalt 10 000 korda	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	During the period of 1 year, it is possible to conduct at least 10 000 keyword-based inquiries	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
Võimalik luua vähemalt 10 alalist märksõnapõhist otsingut samaaegselt ja võimalus neid lepinguperioodil muuta.	<i>märkida „JAH“ või „EI“ ja märkida maksimaalne samaaegsete alaliste kasutajapõhiste otsingute arv</i>	Maintain at least 10 concurrent permanent keyword-based searches and ability to modify them during the contract period	<i>indicate 'YES' or 'NO' and state the maximum number of concurrent permanent user-based searches</i>
Eesti või inglise keelne kasutajatugi vastamisajaga esmaspäevast reedeni ühe tööpäeva jooksul	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	Estonian or English-language helpdesk with response time Monday to Friday within one working day	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
Kindlaksmääratud kontaktisik	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	Designated contact person	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
Virtuaalne kasutuskoolitus esimese kahe kasutusnädala jooksul	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	Virtual usage training during the first two weeks of use	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
Veebimonitooringusüsteem hõlmab vähemalt järgmisi infoühiskonna teenuseid: Facebook, Instagram, TikTok, Youtube, X, Telegram. Nende infoühiskonna teenuste puhul Veebimonitooringusüsteem võimaldab märksõnapõhise otsingu puhul kuvada vastetena tekstilist teavet, mis on kättesaadav vastava infoühiskonna teenuse avalikes gruppides, kogukondades, kanalitel või lehtedel	<i>märkida „JAH“ või „EI“ ja kirjeldus loetletud infoühiskonna teenuse kaupa, millised avalike gruppide, kogukondade, kanalite või lehtede andmed märksõnapõhises otsingus arvesse võetakse</i>	Web Monitoring System covers at least the following information society services: Facebook, Instagram, TikTok, YouTube, X, and Telegram. Regarding these services, the system enables keyword-based searches to display, as results, textual information available in the public groups, communities, channels, or pages of the respective service	<i>indicate 'YES' or 'NO' and provide a description, for each listed information society service, of which data from public groups, communities, channels, or pages are taken into account in the keyword-based search.</i>
Veebimonitooringusüsteem hõlmab vähemalt populaarsemaid USA, Venemaa, Suurbritannia ja Euroopa Liidu riikide online meedia väljaandeid	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	The Web Monitoring System covers at least media outlets in the USA, Russia, the UK, and European Union countries	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>

Veebimonitooringusüsteem on lihtsa ja selge kujundusega ning intuiitiivse kasutajaloogikaga	<i>märkida „JAH“ või „EI“ ja lisada pakkumusele näidised märksõnapõhisest otsingust ja kasutaja töölauast</i>	The Web Monitoring System has a simple and clear design and intuitive user logic	<i>indicate 'YES' or 'NO' and submit samples of the keyword-based search and of the user dashboard to the tender</i>
Veebimonitooringusüsteemi töölaud võimaldab saada visualiseeritud ülevaadet vähemalt alalistest märksõnapõhistest otsingutest ja nende tulemustest läbi kasutusperioodi	<i>märkida „JAH“ või „EI“ ja lisada pakkumusele vastav näidis kasutaja töölauast</i>	The Web Monitoring System has dashboard that enables a visualized overview of at least the permanent keyword-based searches and their results throughout the usage period.	<i>indicate 'YES' or 'NO' and submit relevant samples of the user dashboard to the tender</i>
Veebimonitooringusüsteem võimaldab:		The Web Monitoring System enables:	
otsingut erineva kirja- ja tähestiku alusel vähemalt ladina ja vene tähestikus	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	search by keyword with different spellings, at least in Latin and Russian alphabets	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
otsingut andmete või parameetrite valimise või välistamisega, näiteks otsida märksõnale vasteid vaid ühest infoühiskonna teenusest või välistades mitmeid infoühiskonna teenuseid, mille tulemusel kajastuvad või välistamise korral ei kajastu otsingutulemustes välistatud infoühiskonna teenused	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	search functionality with the selection or exclusion of data or parameters, for example, searching for keyword matches from only one information society service or excluding several information society services, whereby the search results reflect the selected services or, in the case of exclusion, do not reflect the excluded information society services	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
otsingu filtreerimist vähemalt keele, geograafilise piirkonna, infoühiskonnateenuse tüübi (näiteks sotsiaalmeedia, online meedia) ja konkreetse infoühiskonna teenuse järgi	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	search filtering by at least language, geographical region, type of information society service (e.g., social media, online media), and specific information society service	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
otsingutulemusi alla laadida, teha väljavõtteid ja koostada raporteid	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	download search results, extract information and create reports	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>

liikuda otsingutulemuselt otse algallikale	<i>märkida „JAH“ või „EI“</i>	navigating directly from the search result to the original source	<i>indicate 'YES' or 'NO'</i>
--	-------------------------------	--	-------------------------------